



HO'OUULU LĀHUI  
Regenerating Oceania  
13th Festival of Pacific Arts & Culture  
Hawai'i 2024



Pacific  
Community  
Communauté  
du Pacifique

**Kōmike no ka Ho'olaule'a  
No'eau A Mo'omeheu  
Pākīpika 13**

**Luna Ho'omalua**

Kalani Ka'anā'anā  
Ke'ena Kuleana Ho'okipa o  
Hawai'i

**Nā Komikina**

Maynette Ah Nee-Benham, Ph.D.  
Koho 'Ia E Ke Kia'āina

Snowbird Bento  
Kaiāulu

Māpuana de Silva  
Kaiāulu

Kenekoa  
Jarrett Keohokālole  
'Aha Kenekoa o Hawai'i

Mike McCartney  
Ke Ke'ena 'Oihana, Ho'omohala  
Waiwai a me ka Ho'okipa

Lunamaka'āinana  
Richard Onishi  
'Aha Lunamaka'āinana o  
Hawai'i

Sylvia Hussey, Ed.D.  
Ke'ena Kuleana Hawai'i

Kēhaulani Pu'u  
Ke Kūlanakauhale  
a Kalana o Honolulu

No. 1 Capitol District Bldg.  
250 S. Hotel St. 5th Floor  
Honolulu, Hawai'i 96813

Mail: P.O. Box 2359  
Honolulu, Hawai'i 96804

festpachawaii.org  
Facebook Instagram Twitter festpachawaii

**Kōmike no ka Ho'olaule'a No'eau A Mo'omeheu Pākīpika 13 (FestPAC)**

**HĀLĀWAI**

Po'akahi, 26 Kepakemapa, 2022  
3:00 'au.

E mālama 'ia ana kēia hālāwai he alo a he alo e like me ka 'āpono 'ia e nā  
koina o ke Kānāwai 220 (SLH 2021).

E ho'olele 'i'wā 'ia ma o ka Zoom ma ka Facebook a ka DBEDT:  
<https://www.facebook.com/DBEDT.investhawaii>

E kāinoa mua no ke komo i kēia hālāwai ma o ka Zoom:  
<https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZ0pfuGrqjMvEtLc1GiZhBmacNllwRoaTsR5>

Aia a kāinoa, e ho'ouna 'ia ka leka uila hō'ouia iā 'oe. E nānā i ka 'ao'ao 2 no  
ka 'ike hou no ke komo i ka hālāwai ma o ka Zoom a i 'ole ma ke kelepona.

E 'ike 'ia nā palapala pili i kēia papa kumumana'o a me ka mo'olelo o kēia  
hālāwai ma:  
<https://invest.hawaii.gov/international/festival-of-pacific-arts-culture-festpac/>

**PAPA KUMUMANA'O**

- I. Ho'omaka
- II. 'Ōlelo Hō'ike A Ka Lehulehu
- III. 'Āpono I Ka Mo'olelo Hālāwai 15 'Aukake, 2022
- IV. Ka Nū Hou no nā Wā Hui i 'Āpono 'Ia, me ka Haha Pono 'ana i ke  
Kānāwai 103, ke Kau Kānāwai o Hawai'i 2021
- V. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka 'Ōlelo Ho'oholo  
Komikina Kōmike no ka Ho'olaule'a No'eau A Mo'omeheu  
Pākīpika 2022-01
- VI. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka Palapala Hō'ike a  
ka Luna Ho'olaule'a
- VII. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka Nū Hou mai ke  
Kōmike Papa Luna Ho'okele

VIII. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, ka Hana Pili i ke Kōmike Wahi, a me ka Nū Hou mai ke Kōmike Papa Hana

IX. 'Ōlelo Hō'ike a ka Lehulehu

X. Nā Ho'olaha

XI. Ka Ho'opa'a Hālāwai – 17 'Okakopa, 2022

XII. Ho'oku'u

'O ka po'e lehulehu e hō'ea kino ana i nā hālāwai, paipai 'ia e kau i ka māpoho; eia na'e, 'a'ole ia he koina. E ho'olako 'ia ka māpoho inā noi 'ia.

Nā Wahi Hālāwai No ka Po'e Hō'ea Kino:

Ka Hale Kapikala Moku'āina Helu 1  
250 South Hotel Alanui  
Lumi 436 (Papahale 4, Ka Pāku'i Kaimana Hila)  
Honolulu, Hawai'i 96813

Kahi Ho'okū Ka'a: Aia kekahi wahi ho'okū ka'a lehulehu ma Ali'i Place (aia ke ala komo ma Alakea Alanui) no \$0.75/30 minuke a hiki i 2 hola; he \$1.50/30 minuke ke hala he 2 hola. Ua loa'a pū ka ho'okū ka'a kāki 'ia ma ka manawa ma Richards Alan

Inā e pono he kāko'o a lawelawe o kekahi 'ano no ke kīnānā, e kelepona iā Jamie Lum ma (808)-587-2750 a ma ka leka uila paha iā [jamie.k.lum@hawaii.gov](mailto:jamie.k.lum@hawaii.gov) he 'elua lā hana ma mua o ka hālāwai. Inā loa'a mai kekahi mana'o ma hope o kēia palena pau, e ho'ā'o ana e 'imi i ke kāko'o a lawelawe, 'a'ole nō na'e e hiki ke ho'ohiki i ke kō o ke noi. Ma ke noi, ua mākaukau kēia ho'olaha ma kekahi mau kino 'oko'a e la'a ke pa'i kinona hua nui, Braille, a kope uila paha.

\*Ua hiki i kēia kōmike ke mālama i kekahi hālāwai kūhelu i kū i ka Hawai'i Revised Statutes, māhele 92-5(a)(7) a (4), no ke kūkākūkā i ka 'imi a 'ae i nā lūlū manawale'a, a i 'ole ka 'imi a'oa'o mai ka loio o ke kōmike.

Kono 'ia ka lehulehu e ho'ouna mai i ka 'ōlelo hō'ike ma o ka leka uila iā [jamie.k.lum@hawaii.gov](mailto:jamie.k.lum@hawaii.gov), ke kelepa'i iā (808) 586-2589, a i 'ole ka leka iā:

DBEDT-Business Development & Support Division  
No.1 Capitol District Building  
250 South Hotel Street, 5th Floor  
Honolulu, Hawai'i 96813

E ho'okomo i ka 'ōlelo "Hō'ike Mana'o" a me ke kumuhana ma kāu e ho'ouna mai ana. E hō'ea mai nā hō'ike mana'o a pau ma mua o ka hola 12 o ke awakea ho'okahi lā hana ma mua o ka lā hālāwai.

No ke komo o ka lehulehu i ka hālāwai ma ka pūnaewe: E noi 'ia ana kou inoa no ke komo i ka hālāwai. Mahalo ke Kōmike i kou ho'ohana i kou inoa piha, akā, hiki nō ke ho'ohana 'ia he inoa kapakapa inā makemake 'oe e komo malū. E noi 'ia ana kou helu leka uila kekahi. Hiki ke ho'opiha 'ia kēia noi me nā 'ōlelo like 'ole inā ho'okino 'ia me he helu leka uila, e.l.m. \*\*\*@\*\*mail.com. E ho'ohāmau 'ia ana kāu ipuleo a i kou manawa e hō'ike mana'o ai. E kāhea ana ka Luna Ho'omalū i ka mana'o o ka lehulehu.

No ke komo o ka lehulehu i ka hālāwai ma ke kelepona: hiki ke komo i ka hālāwai ma ka leo wale nō ma ke kelepona 'ana i ka helu kelepona Zoom e 'ike 'ia ma ka leka uila e hō'oa ana i kou kāinoa. E noi 'ia ana 'oe e kāhuakomo i ka Helu Hālāwai i 'ike 'ia ma luna o kēia papa kumumana'o. Ma hope o ke kāhuakomo i ka Helu Hālāwai, e ho'omanawanui a komo i ka

hālāwai. E kāhea ana ka Luna Ho‘omalū i ka mana‘o o ka lehulehu; e kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “\*” ma kāu kelepona. Ma hope o ke kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “9,” e lohe ‘ia ka leo e hō‘oia aia i kou hoihoi e hō‘ike mana‘o. Aia a kāhea ‘ia ‘oe e ka Luna Ho‘omalū, e ho‘ā i kāu ipuleo ma ke kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “6” ma kāu kelepona. E lohe ‘ia ka leo e hō‘oia ana i ka ‘ā o kāu ipuleo. Aia e pau ka hō‘ike mana‘o, e kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “6” no ka ho‘ohāmau hou i kāu ipuleo.

Ma ke komo hālāwai ma o ka pūnaewele a me ke kelepona, ke hō‘ike ‘oe i kou mana‘o, e noi ‘ia ana ka ho‘olauna iā ‘oe iho; a inā e kū ‘elele ana ‘oe no kekahi hui. Inā hoihoi i ka hō‘ike mana‘o malū, hiki nō.